

Annunciation Cathedral Sunday Bulletin: June 29, 2014

THIRD SUNDAY OF MATTHEW

THE HOLY APOSTLES PETER AND PAUL

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Epistle Reading is from St. Paul's second letter to the Corinthians, chapter 11, verses 21-33 and chapter 12, verses 1-9. As this is a special feast day (of the Holy Apostles Peter and Paul), the Epistle reading is that of the feast and is, therefore, not found in our books.

Ὁ Απόστολος, πρὸς Κορινθίους δευτέρως ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 11, ἐδάφ. 21-33, καὶ κεφ. 12, ἐδάφ. 21-33, δὲν εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew, chapter 16, verses 13-19: At that time, Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, "Who do men say that the Son of man is?" And they said, "Some say John the Baptist, others say Elijah, and others Jeremiah or one of the prophets." He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter replied, "You are the Christ, the Son of the living God." And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon Bar Jona! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father who is in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades shall not prevail against it. I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth shall be bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven."

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον, κεφ. 16, ἐδάφ. 13-19: Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἔλθων δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων τίνα με λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου; οἱ δὲ εἶπον· οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν βαπτιστὴν, ἄλλοι δὲ Ἡλίαν, ἕτεροι δὲ Ἰερεμίαν ἢ ἓνα τῶν προφητῶν. λέγει αὐτοῖς· ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπε· σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ, ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέ σοι, ἀλλ' ὁ πατὴρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. καὶ γὰρ δέ σοι λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς. καὶ δώσω σοι τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, καὶ ὃ ἐὰν δήσῃς ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς, καὶ ὃ ἐὰν λύσῃς ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς. τότε διεστείλατο τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα μὴδενὶ εἰπωσιν ὅτι αὐτὸς ἐστὶν Ἰησοῦς ὁ Χριστός.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Two:

When You descended to the realm of death, You as life immortal rendered to Hades a mortal blow by Your all-radiant Divinity. And, when You, from infernal depths and the darkness below did raise the dead, all the hosts of heaven's powers did proclaim and cry out: O life-giving Christ and our God, we give glory [to You].

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἢ ζωὴ ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι.

NO MORE PAYING FOR METERED PARKING ON SUNDAYS: Starting July 6, 2014, the Sunday parking meter policy that has been in effect since January 6, 2013, will be "rolled back" and no longer enforced. The Cathedral acknowledges the efforts of the San Francisco Interfaith Council in helping to "roll back" this policy, which has caused hardship since its enforcement last year.

YOUNG PROFESSIONALS BRUNCH TODAY: This morning the Cathedral will be offering a complimentary brunch for all young professionals of our community. The meal will be served in the Kytherian Room following this morning's services. Many thanks to Chef Harry Madeckas for cooking, and to Kokkari Estiatorio, 22nd and Irving, and Raymond's Bread for their donations. If this is your first time at the Cathedral, we look forward to meeting you and breaking bread with you. Welcome!

DANCE GROUPS PRACTICING TODAY: Spithes (10-14 year olds) and Thisavri (7-9 year olds) will be practicing today following the Divine Liturgy. As previously stated, there are openings for dancers for both groups. For Spithes, children must be entering 5th grade in the fall; for Thisavri, children must be going into 2nd grade in the fall. **Lea Lyberopoulos** is president of the Dance Board. Her contact information is karthia808@yahoo.com.

DIVINE LITURGY TOMORROW, JUNE 30: Tomorrow, the Church commemorates the Synaxis of the Twelve Apostles. The Divine Liturgy will be celebrated, beginning at 10 a.m.

RELIGIOUS EDUCATION FOR ADULTS: An Introduction to the Orthodox Church class meets each Sunday, 9 a.m. to 10:30 a.m., under the direction of **Alexander Kozak**. Each week, Mr. Kozak presents topics which are of interest both to those seeking to become members of the Orthodox Church and also to those whom one may call "cradle Orthodox." The group meets in the smaller, second-floor conference room, located adjacent the elevator.

SUNDAY SCHOOL IN RECESS: Sunday School is now in recess. It will resume on Sunday, September 7. The School invites all young people, ages pre-K through High School to enroll and attend regularly, learning the fundamentals of our Orthodox Christian faith, on the one hand, and serving in the altar as acolytes, on the other. While Sunday School is in recess, our young people are invited to worship regularly, together with their parents, siblings, and classmates.

GREEK SCHOOL IN RECESS: Greek School is now in recess. It will resume on Saturday, September 27, following the Food Festival. If you are not part of the Greek School and wish to enroll your child(ren) or wish additional information, please contact **Philippos Athanasiades**, philippos1cy@yahoo.com.

FOOD FESTIVAL SEPTEMBER 19, 20, 21, 2014: Preparations are underway for this year's Food Festival. The Festival will take place right here, at our 245 Valencia Street location. The emphasis will, of course, be on our food, which every year is a huge hit, as well as the Souvenir Book, which alone brings in over \$60,000. For information about how you can help, please look at the monthly *Herald*, our web site, www.annunciation.org, the Cathedral's Facebook page, as well as the Twitter feed to our web site, and also these Sunday bulletin. We invite you to join our monthly planning meetings.

THE CATHEDRAL BENEFITS FROM YOUR PURCHASES FROM AMAZON: The Cathedral is enrolled in the Amazon Smile program, whereby Amazon donates 0.5% of the price of eligible Amazon Smile purchases to charitable organizations selected by Amazon.com customers. When making online purchases from Amazon, select "Annunciation Greek Orthodox Cathedral" as your charity of choice.

ANOTHER BUILDING UPDATE ON ITS WAY TO YOU:

The June building update, with the theme *JOIN US* and a narrative of our building project on the inside, includes testimonials about WHY people are giving. The July building update will include a list of pledges/donations to date.

The great news is that *the first layer of the mud slab has been poured, with a waterproofing membrane going between the layers (and also waterproofing material mixed in with the concrete), and with the wall formation for the south wall beginning tomorrow.* (Admittedly, it's taken us a little while to get to this point, because of the dual easement agreement with our neighbors.) We're now moving full-steam ahead with the rebuilding of the Cathedral. *What an exciting time for all of us. What an historic undertaking—a once-in-a-lifetime occurrence, as our Sunday School children so movingly reminded us last Sunday.*

In the Book of Exodus (25:8) God says: “Build me a Sanctuary, and I will appear among you.” (Translated from the Septuagint: *Και ποιήσεις μοι ἅγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). We've quoted this at least since the start of the Capital Campaign, and we are keeping this “immovable before our eyes,” Deut. 6:8. This commandment from Scripture is our vision statement. We can't stress it enough: *we're building the Cathedral because God has told us to do so, that His Holy Name may be glorified, in the Orthodox Faith, in this dynamic corridor of San Francisco's inner city!*

MORE GOOD NEWS: OVER \$5.4 MILLION HAS BEEN RAISED DURING THE CAPITAL CAMPAIGN:

The total raised during the Capital Campaign exceeds \$5.4 million (nearly \$1 million of this was raised since we began construction on October 17!) Of the \$5.4 raised, \$4.1 has been received; \$1.3 million is receivable (from those who are paying over a number of years, in some cases, up to five years.) All from 244 donors, so far. Our goal is to engage 100% of God's people in the sacred work of building His Sanctuary.



*We at the Annunciation
Cathedral
will grow
The Orthodox Christian Faith
in San Francisco through:
Stewardship, Worship,
Education, Evangelism and
Philanthropic Outreach*